

AUDALytic

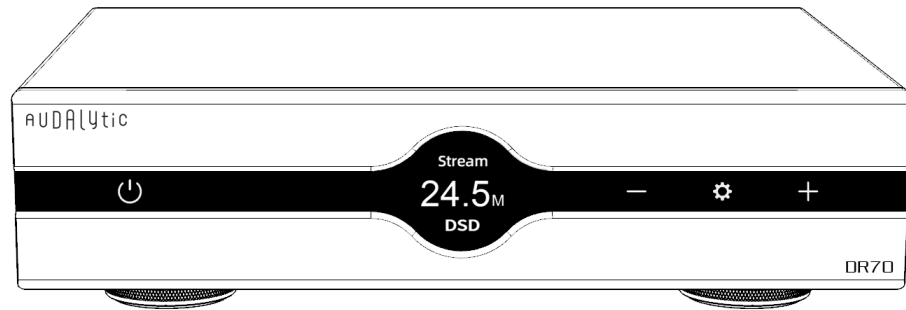
Manual de usuario

**DR70**

DAC R2R con streaming | V1.0



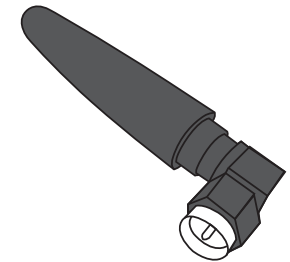
Contenido del paquete .....	1
Panel frontal.....	2
Panel trasero.....	3
Pantalla y controles del panel.....	4
Menú de ajustes .....	5
Funciones del menú.....	7
Mando a distancia.....	8
Instalación del controlador para Windows .....	9
Configuración DSD nativa en Foobar2000.....	12
Solución de problemas de reproducción DSD en Foobar2000.....	17
Especificaciones.....	20
Garantía .....	21



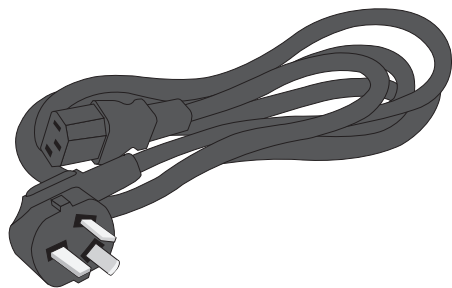
Unidad principal



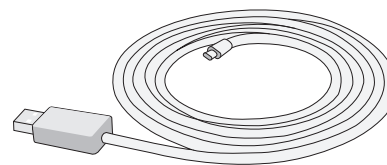
Tarjeta de garantía



Antena Bluetooth



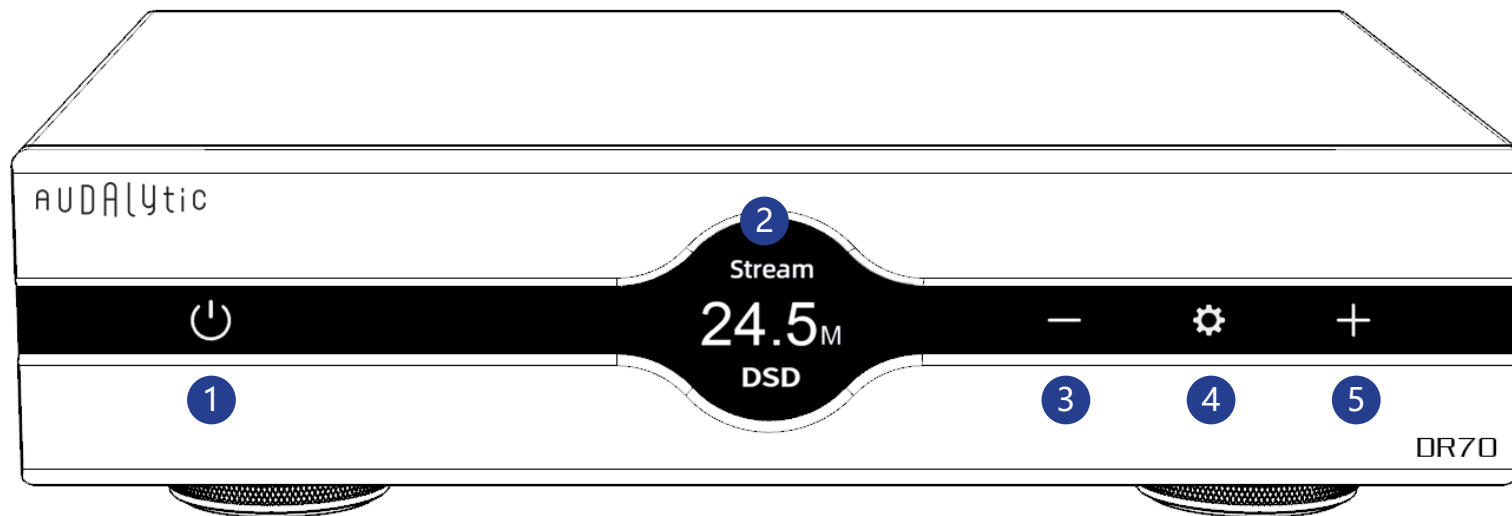
Cable de alimentación



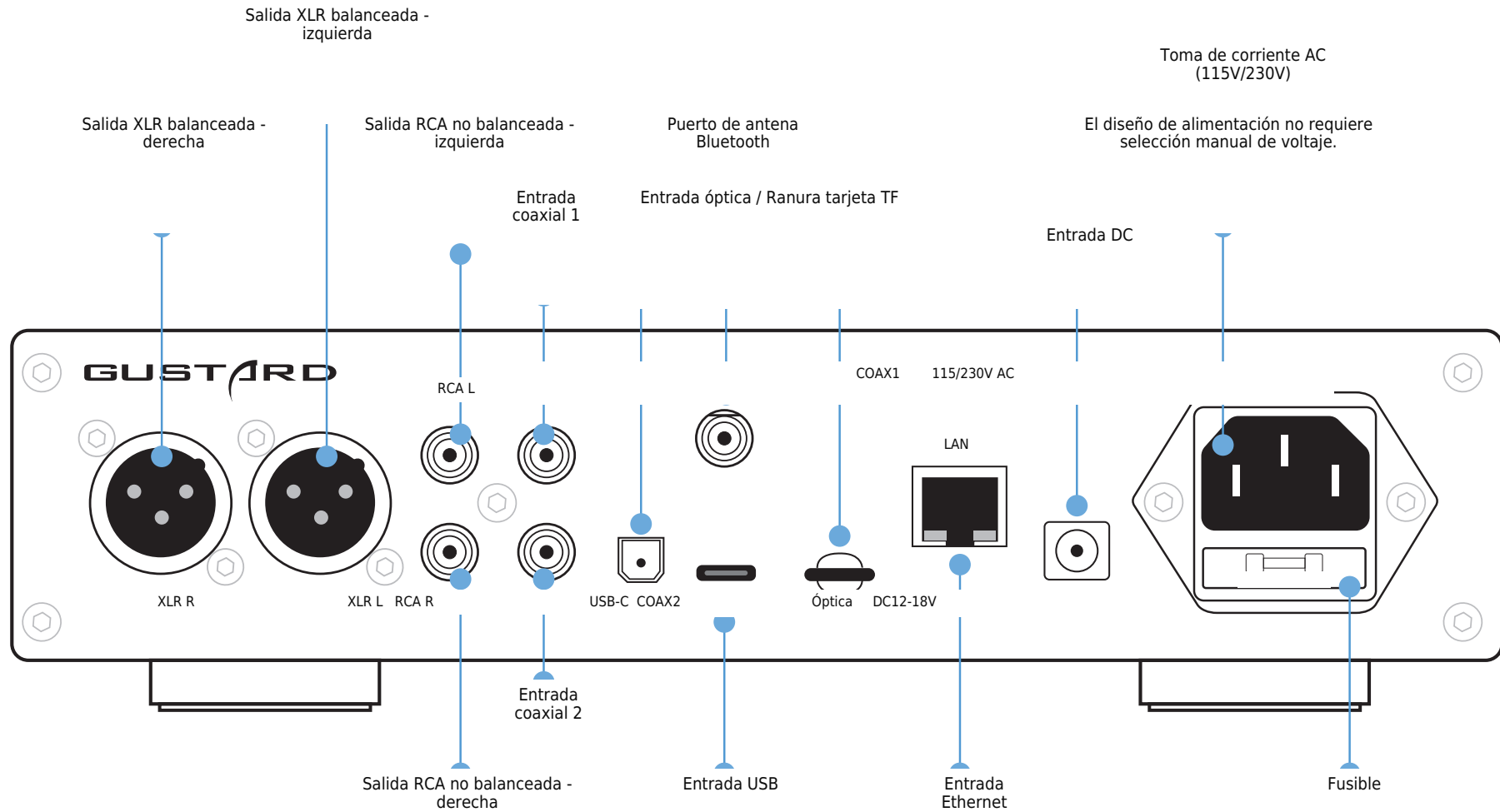
Cable Type-C



Mando a distancia



1. Botón de encendido: mantenga pulsado para apagar; pulse brevemente para silenciar o reactivar el sonido.
2. Pantalla: muestra en tiempo real la fuente de entrada, el formato de audio, la frecuencia de muestreo y el nivel de volumen.
3. Botones de volumen: utilice las teclas +/- para ajustar el volumen en 100 niveles (00-100).
4. Botón de ajustes: pulsación breve para cambiar de entrada; mantenga pulsado para entrar o salir del menú.
5. Botones de volumen: utilice las teclas +/- para ajustar el volumen en 100 niveles (00-100).



### 1. Pantalla del DR70



### 2. El DR70 dispone de 6 fuentes de entrada:

- Audio USB
- Streaming de red
- Coaxial 1 (COAX1)
- Coaxial 2 (COAX2)
- Óptica (OPT)
- Bluetooth BT (BT)

Cuando se muestra la pantalla principal, pulse brevemente el botón de ajustes para entrar en la selección de fuente de entrada. Utilice los botones de volumen +/- para navegar; pulse de nuevo el botón de ajustes para confirmar y salir. Mantenga pulsado el botón de ajustes para entrar en el menú principal.

### 3. Control de volumen (VOLUME):

Con la pantalla principal activa, pulse los botones de volumen +/- para ajustar el nivel de volumen del DR70, disponible en pasos de 0 a 100.

4. Desde la pantalla principal, mantenga pulsado el botón de ajustes para entrar en el menú de ajustes. En este modo, pulse el botón de ajustes para recorrer y seleccionar los distintos elementos del menú (el cursor se moverá en consecuencia). Pulse el botón + para entrar en el submenú del elemento seleccionado. Tanto en el menú principal como en un submenú, mantenga pulsado el botón de ajustes para volver a la pantalla principal.

Los elementos del menú, navegados moviendo el cursor, son los siguientes:

1. Filtro digital: cuatro modos de filtro digital.
2. DSD Direct: ajustes de paso directo DSD.
3. Brillo de pantalla: ajuste de brillo en tres niveles.
4. Salvapantallas: ajustes del salvapantallas.
5. Reposo automático: temporizador de reposo automático.
6. Idioma: selección de idioma de pantalla (chino, inglés, japonés).
7. Actualización de firmware: actualiza el programa de control.
8. Restablecimiento de fábrica: restaura los ajustes de fábrica.

5. Funciones del menú: cuando el menú principal de ajustes aparece en la pantalla principal, pulse el botón + para entrar en un submenú. La siguiente sección detalla las opciones disponibles en cada submenú.

## ① Filtro digital

El DR70 ofrece cuatro modos de filtro digital:  
Fast: el DAC R2R funciona a 352,8K/384K.  
Medium: el DAC R2R funciona a 176,4K/192K.  
Slow: el DAC R2R funciona a 88,2K/96K.  
NOS: conversión D/A a la frecuencia de muestreo original.

## ② DSD Direct

On: las señales DSD pasan directamente.  
Off: las señales DSD se convierten a PCM para la decodificación.

Cuando esta función está activada, pueden oírse algunos clics al cambiar entre distintos formatos DSD durante la reproducción DSD.

## ③ Brillo de pantalla

Hay tres niveles de brillo disponibles: Alto, Estándar y Tenue.

## ④ Salvapantallas

On: la pantalla se apaga tras 30 segundos de inactividad y se enciende cuando cambia cualquier estado.

Off: la pantalla permanece encendida de forma continua.

## ⑤ Reposo automático

Cuando esta función está activada, la unidad entrará en modo de espera después de 15 minutos si se encuentra en estado UNLOCKED.

## ⑥ Idioma

El DR70 admite tres idiomas de pantalla: chino, inglés y japonés.

## ⑦ Actualización de firmware

Al seleccionar Yes y pulsar el botón +, se mostrará el procedimiento de actualización. Pulse cualquier tecla para volver y entrar en el modo de actualización del dispositivo.

## ⑧ Restablecimiento de fábrica

Restaura todos los ajustes a sus valores originales de fábrica:

Filtro digital: Fast

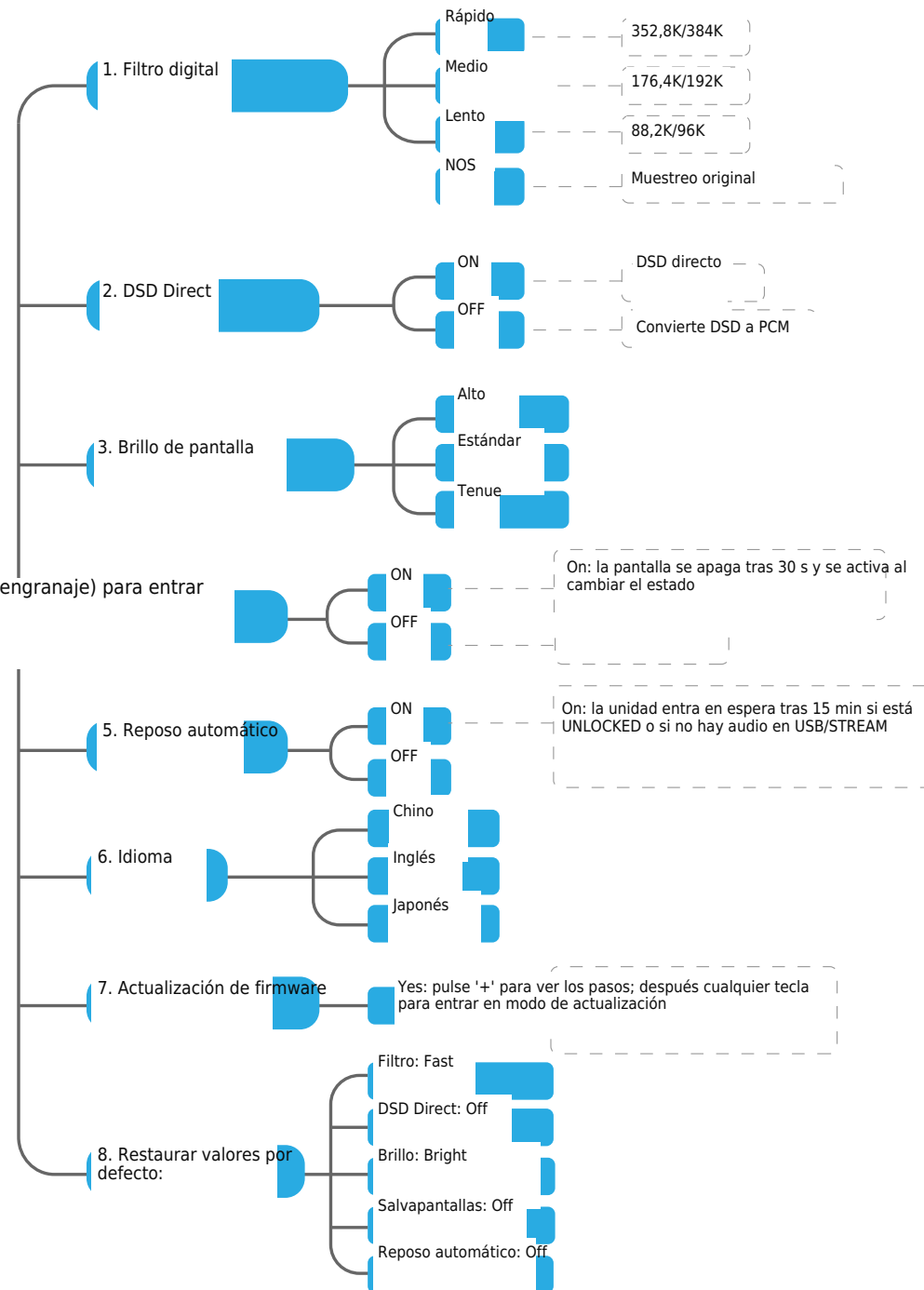
DSD Direct: Off

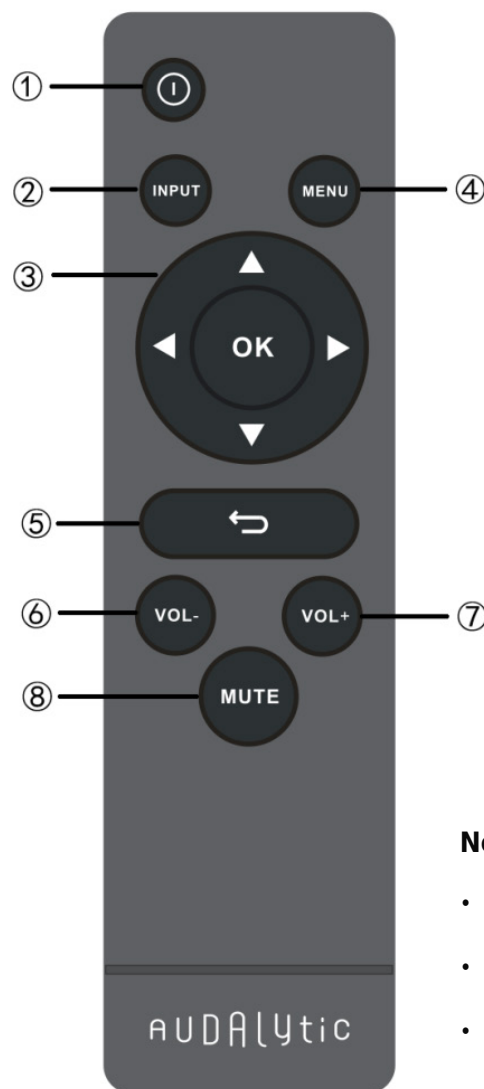
Brillo de pantalla: Bright

Salvapantallas: Off

Reposo automático: Off

Mantenga pulsado el botón de ajustes (engranaje) para entrar en el menú.





① Botón de espera: en modo de espera, pulse para activar el DR70 y encender la pantalla. Durante el funcionamiento normal, pulse para poner el DR70 en modo de espera.

② Botón de selección de entrada: pulse para recorrer las fuentes de entrada disponibles en el DR70.

③ Botón de navegación de cuatro direcciones: cuando el menú de ajustes está abierto: Use Arriba/Abajo para navegar por las opciones del menú. Use Izquierda/Derecha para ajustar el parámetro seleccionado. Pulse OK para confirmar determinadas selecciones.

④ Botón de menú: pulse para entrar en el menú principal. Pulse de nuevo para salir del menú y volver a la pantalla principal.

⑤ Botón Atrás: vuelve a la pantalla principal desde cualquier menú o submenú.

⑥ Botón de bajar volumen: reduce el volumen de salida cuando el DR70 está en la pantalla principal.

⑦ Botón de subir volumen: aumenta el volumen de salida cuando el DR70 está en la pantalla principal.

## Notas importantes:

- El alcance operativo puede variar según el ángulo de uso.
- Los obstáculos entre el mando y el sensor pueden impedir un funcionamiento correcto.
- Retire las pilas si no va a utilizar el mando durante un periodo prolongado (un mes o más).
- Si se produce fuga de las pilas, limpie a fondo el compartimento e instale pilas nuevas.
- Este mando puede accionar accidentalmente otros dispositivos controlados por infrarrojos cercanos.

### Instalación del controlador para Windows

- Este controlador es compatible con varios sistemas operativos Windows.
- macOS y Linux incorporan soporte plug-and-play; no se requiere instalar controladores adicionales.
- Los controladores, componentes y manuales de usuario relacionados también pueden descargarse desde: [www.gustard.com](http://www.gustard.com)
- Este controlador es compatible con Windows 7 (requiere SP1 o posterior), Windows 8, Windows 10 y Windows 11.

Haga clic en el enlace anterior para acceder directamente.

#### Descarga del controlador:

[https://www.gustard.com/?page\\_id=8956](https://www.gustard.com/?page_id=8956)

Haga clic en el enlace anterior para acceder directamente.

#### Descarga del manual de usuario:

[https://www.gustard.com/?page\\_id=8958](https://www.gustard.com/?page_id=8958)

Haga clic en el enlace anterior para acceder directamente.

1. Para usuarios de ordenador de sobremesa:

Use puertos USB 2.0 nativos.

Prefiera siempre los puertos traseros (conexión directa a la placa base).

Evite los puertos frontales: el recorrido del cableado interno puede degradar la señalización de alta velocidad.

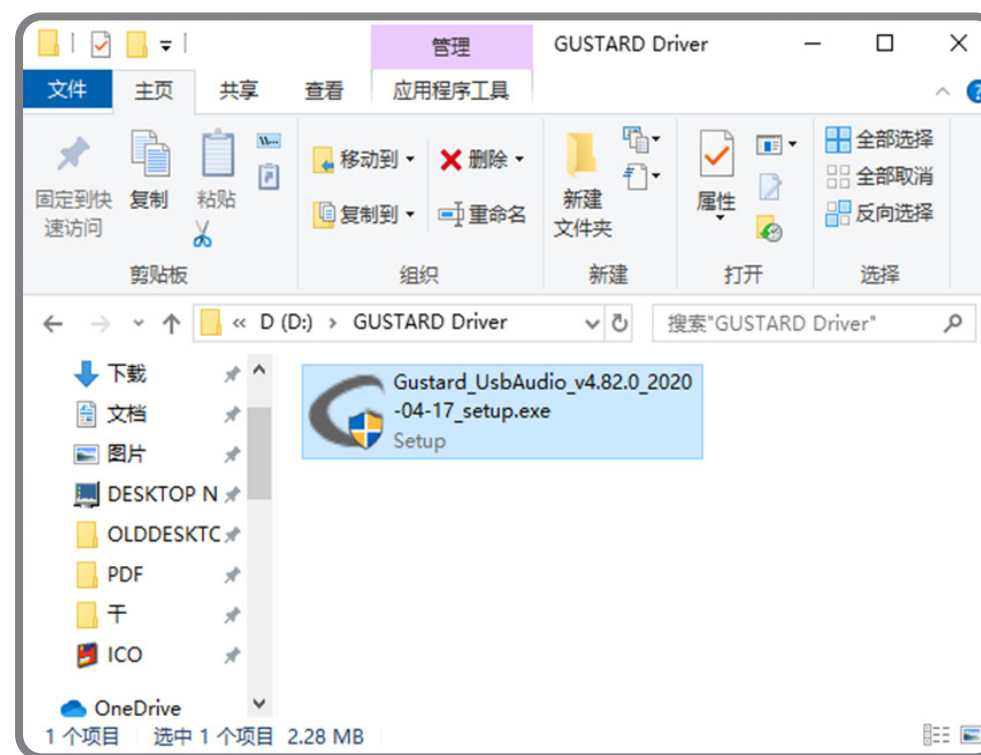
2. Conecte el dispositivo Gustard por USB -> enciéndalo. Si no aparece el aviso de "Nuevo hardware":

pruebe otros puertos USB; apague y encienda la interfaz USB de Gustard.

⚙️ 正在设置设备  
正在设置“Gustard USB Audio 2.0”。

3. Ejecute Gustard\_UsbAudio\_v4.82.0\_setup.exe (o versiones posteriores):

Haga clic en "Sí" en el aviso de Control de cuentas de usuario.



4. Siga las instrucciones en pantalla (Next / Install).



5. Si aparece el error en rojo: "Setup requires that the device is...":  
- Apague y encienda la interfaz USB de Gustard.  
- Vuelva a conectar el cable USB.



6. Haga clic en Finish cuando la instalación termine correctamente.



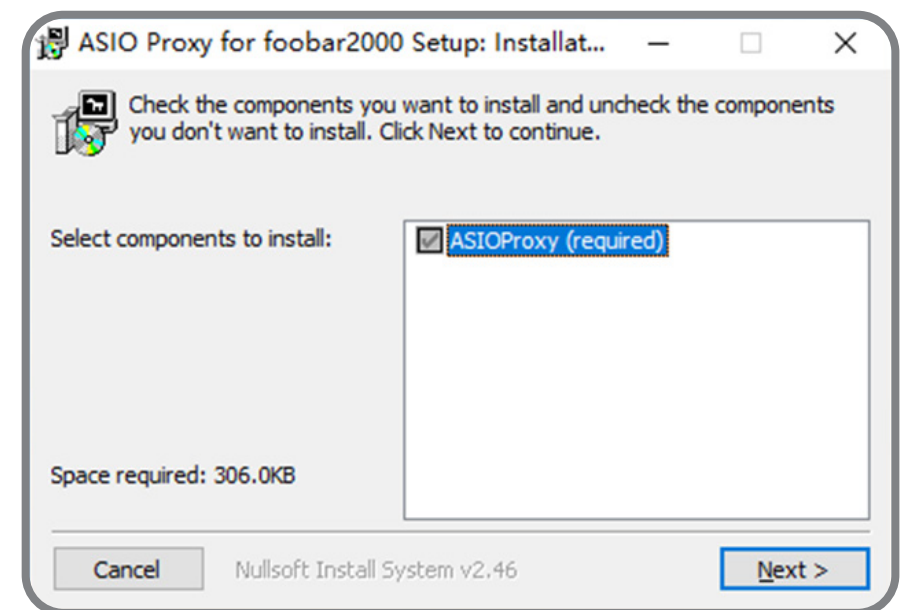
Seleccione YES en cualquier aviso adicional.

## Configuración DSD nativa en Foobar2000

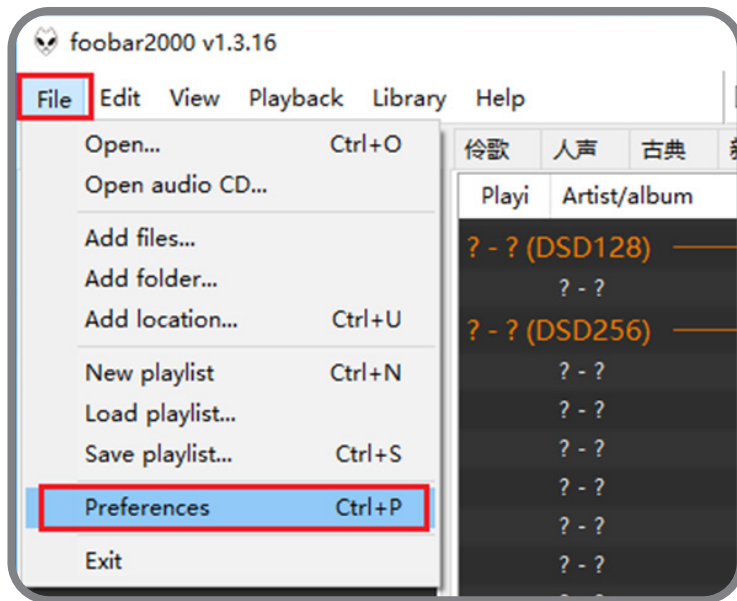


foo dsd asio

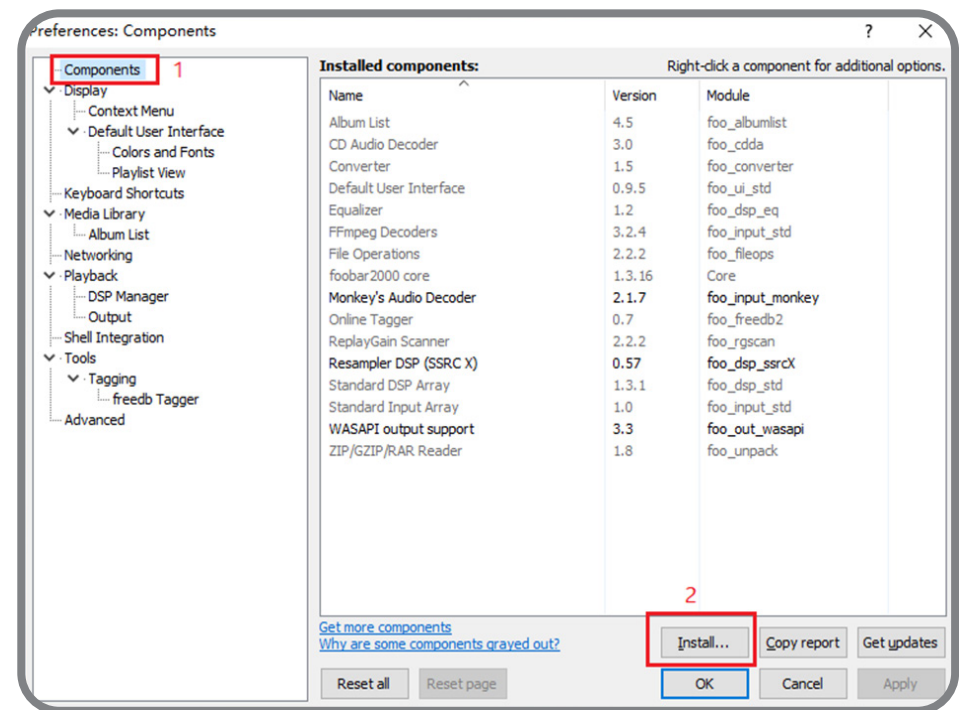
1. Abra la carpeta foobar2000\_DSD\_0.7.X -> ejecute ASIOProxyInstall-0.7.2.exe -> haga clic en Next / Install para completar la instalación.



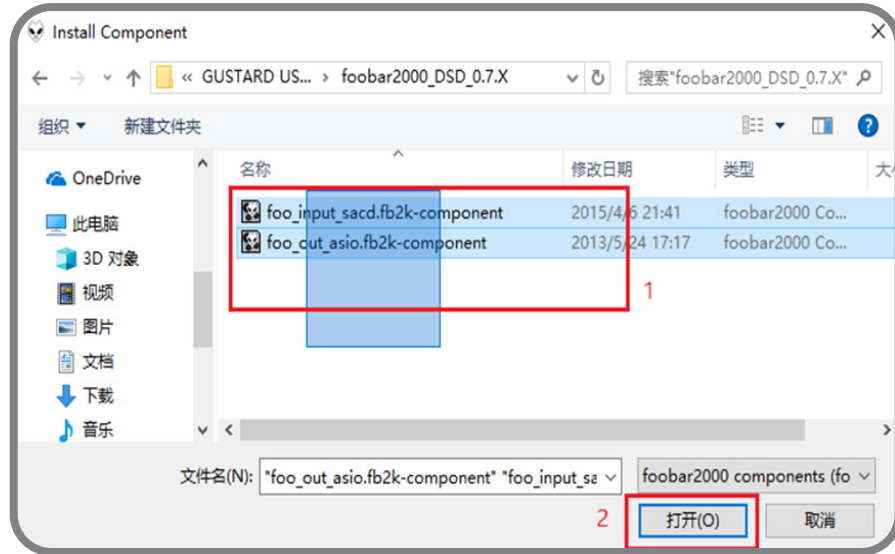
2. Inicie Foobar2000 -> haga clic en File > Preferences.



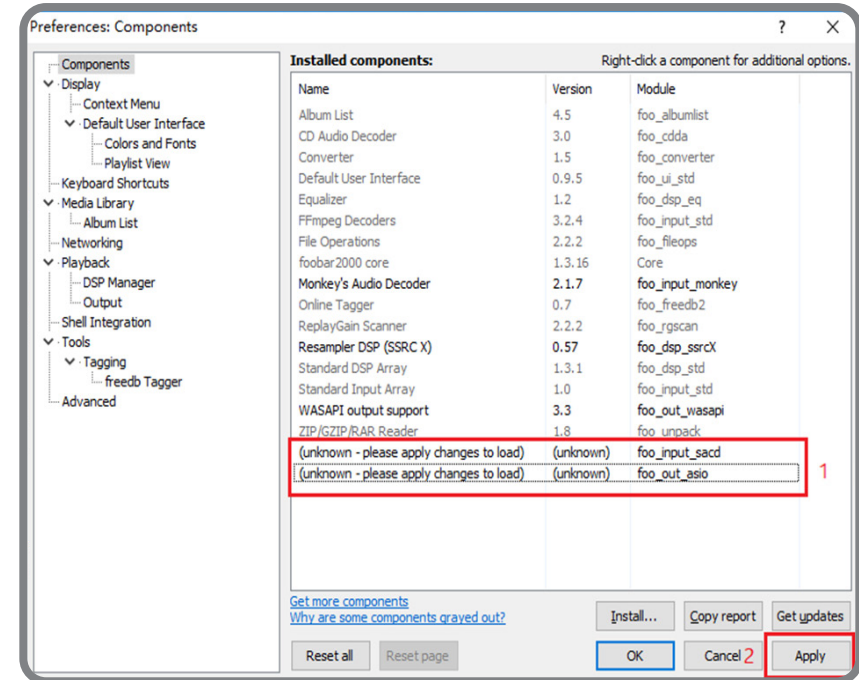
3. Seleccione Components -> haga clic en Install -> seleccione ambos archivos (arrastrar+click o Ctrl+click).



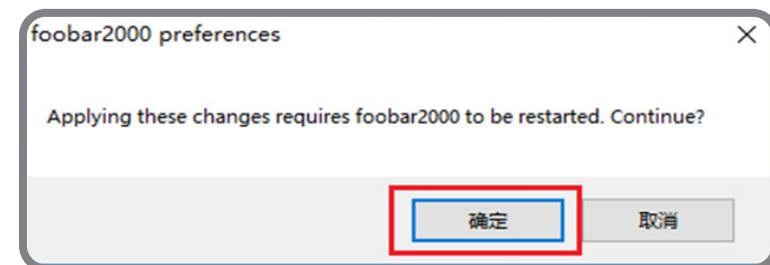
-> Haga clic en Open -> los nuevos componentes aparecen en la lista.



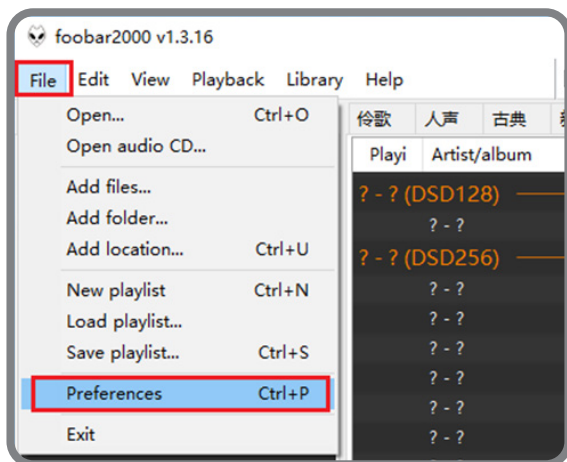
-> Haga clic en Apply.



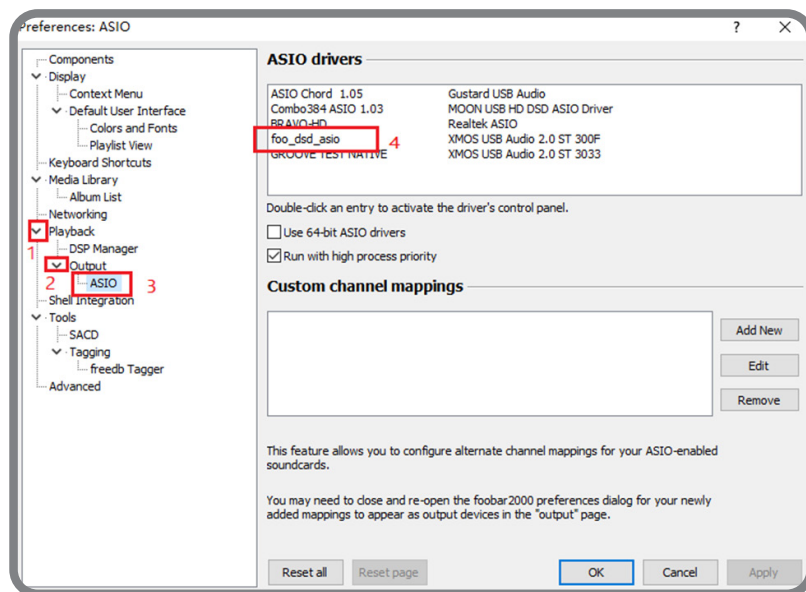
-> Confirme la ventana emergente -> Foobar2000 se reinicia.



4. Vuelva a File > Preferences.

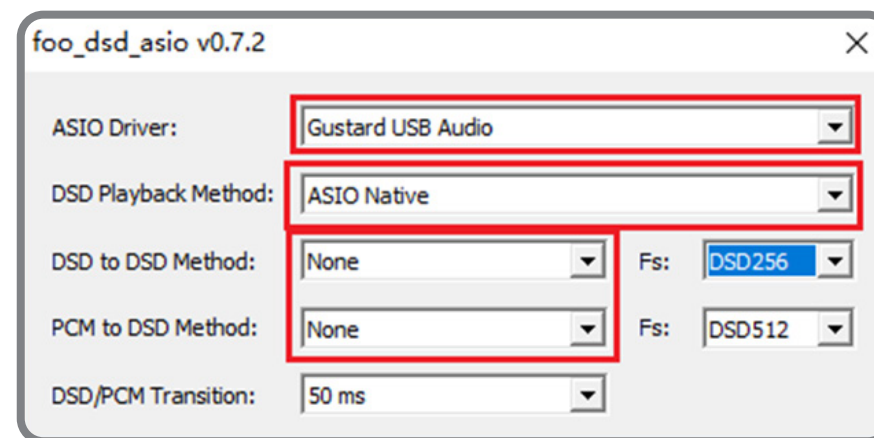


5. Despliegue Playback > Output > ASIO -> haga doble clic en foo\_dsd\_asio.

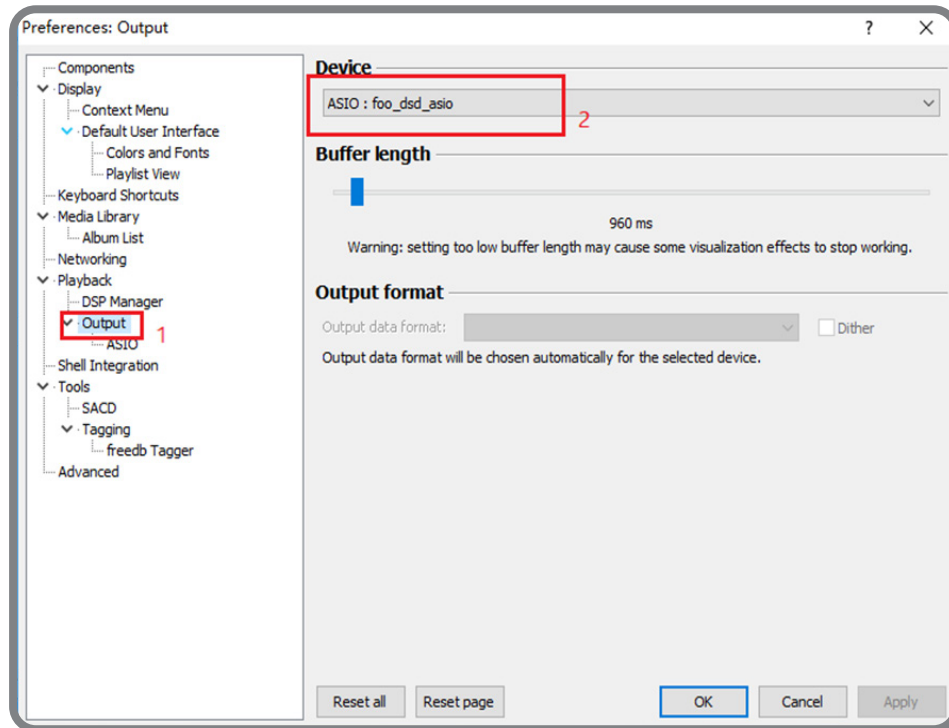


6. En la ventana foo\_dsd\_asio v0.7.2:

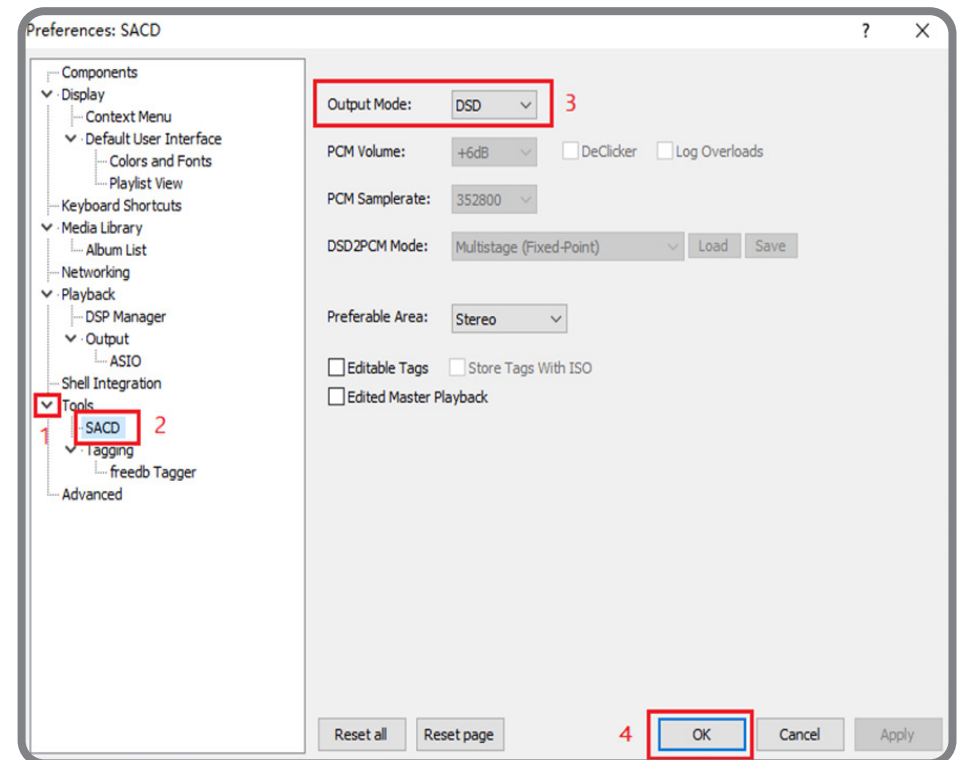
- ASIO Driver: seleccione Gustard USB Audio.
- DSD Playback Method: seleccione ASIO Native.
- Configure el resto de ajustes según las zonas marcadas en rojo -> haga clic en X para cerrar.



7. Seleccione Output -> en el desplegable Device elija ASIO: foo\_dsd\_asio.



8. Vaya a Tools > SACD -> Output Mode: seleccione DSD -> haga clic en OK para completar.

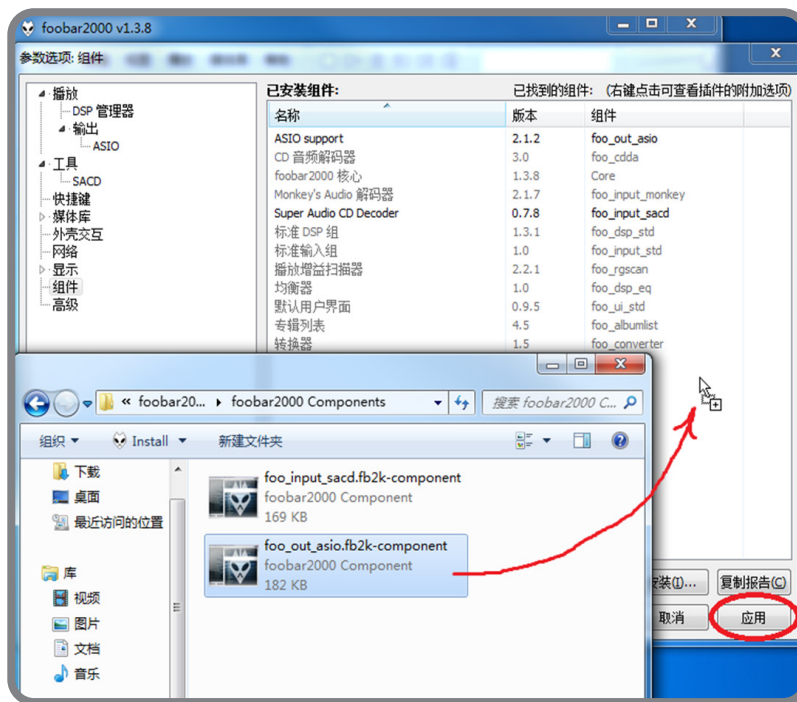


## Solución de problemas de reproducción DSD en Foobar2000

### 1. ¿Por qué no aparece ASIO en Playback > Output dentro de Preferences?

Causa: el componente ASIO no está instalado.

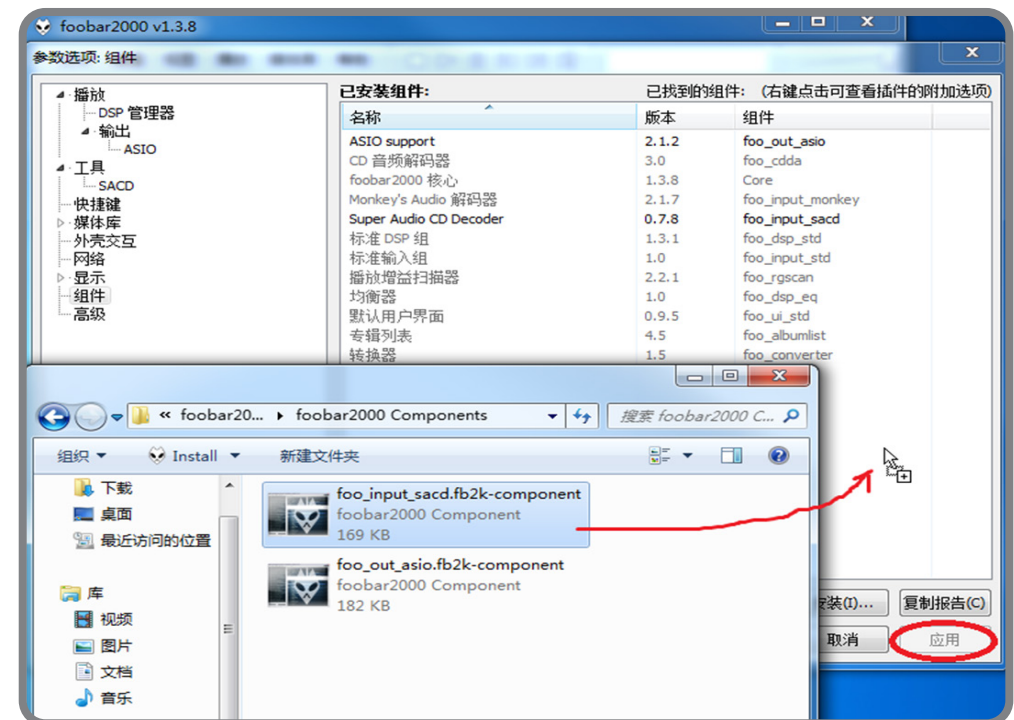
- Arrastre foo\_out\_asio.fb2k-component desde la carpeta foobar2000\_DSD\_0.7.X al área en blanco del panel Components de Foobar2000.
- Haga clic en Apply -> confirme el reinicio.
- ASIO aparecerá después de reiniciar.



### 2. ¿Por qué no aparece SACD en Tools?

Causa: el componente SACD no está instalado.

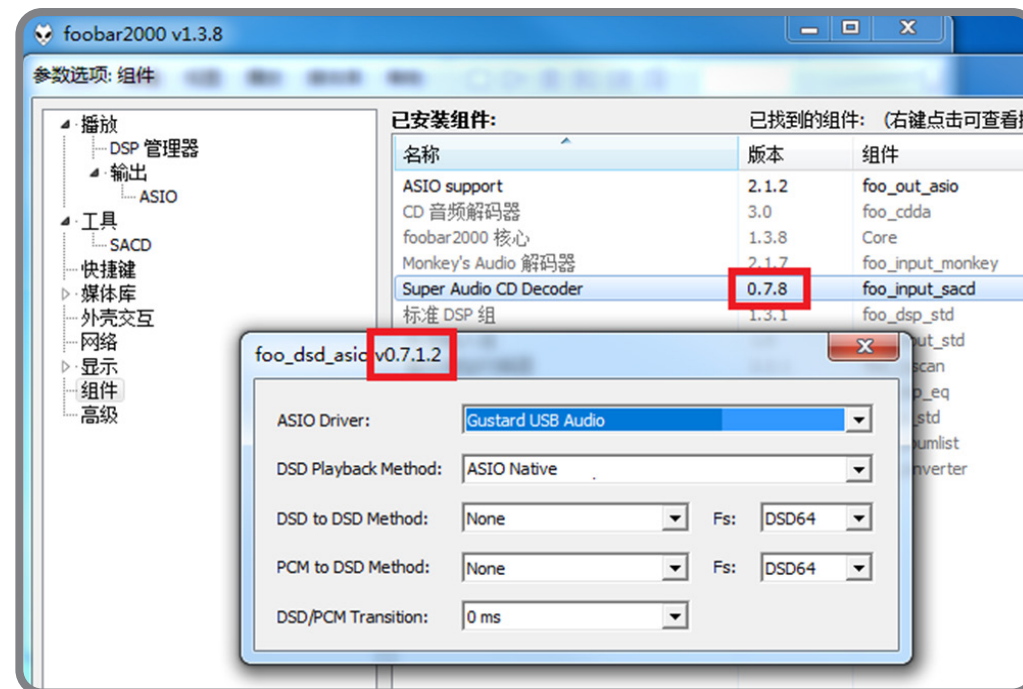
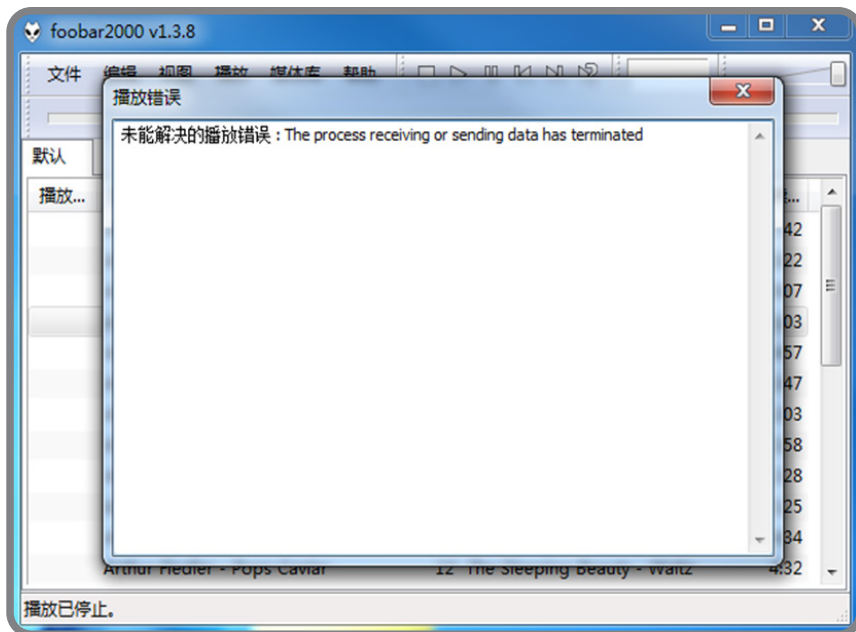
- Arrastre foo\_input\_sacd.fb2k-component desde la carpeta foobar2000\_DSD\_0.7.X al área en blanco.
- Haga clic en Apply -> confirme el reinicio.
- SACD aparecerá después de reiniciar.



**3. ¿Por qué falla la reproducción DSD con este error aunque los ajustes sean correctos?**

Causa: conflicto de versión entre ASIOProxy y los componentes del decodificador SACD.

- Emparejamiento correcto: ambos deben ser de la serie 0.7.X (ver diagrama).



- Emparejamiento correcto: ambos deben ser de la serie 0.7.X (ver diagrama).
- Problema común: instalaciones antiguas de Foobar2000 que usan el componente SACD v0.6.X con ASIOProxy v0.7.2.

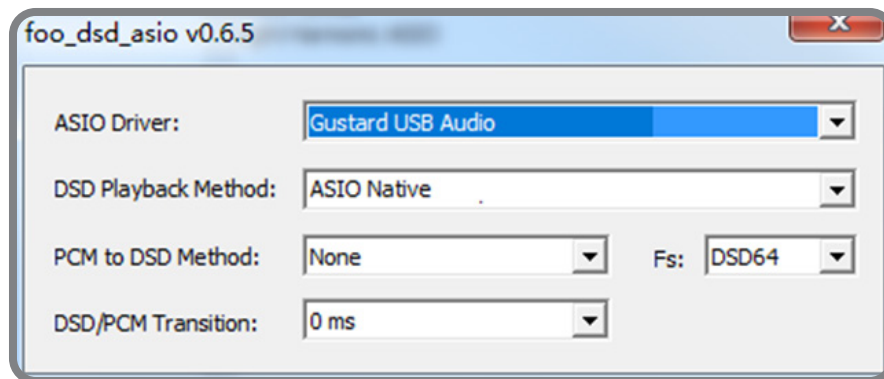
Soluciones:

Opción 1: actualice el componente SACD siguiendo la Solución 2 anterior. Si los componentes están bloqueados:

- Reinstale la última versión oficial de Foobar2000.

Opción 2: sin reinstalar Foobar2000:

- Instale el controlador heredado ASIOProxyInstall-0.6.5.exe.
- Busque en Internet una descarga verificada.



## Entradas digitales:

- Soporte de entrada COAX/OPT: PCM 16-24 bit / 44,1-192 kHz; DSD DoP64.
- Soporte de entrada USB/Streamer: PCM 16-32 bit / 44,1-768 kHz; DSD DoP64-DoP256; DSD nativo: DSD64-DSD512.
- Soporte de entrada Bluetooth BT 5.1: códecs de alta resolución, incluidos LDAC, AAC, SBC, aptX, aptX LL y aptX HD.
- LDAC admite transmisión de alta tasa de bits hasta 24 bit / 96 kHz.
- Compatibilidad de sistema para entrada USB: WIN7/WIN8/WIN10/WIN11 (32 y 64 bit); Mac OS X; Linux.

## Salida analógica:

- Respuesta en frecuencia: 20 Hz-20 kHz ( $\pm 0,2$  dB, modo OS).
- Rango dinámico:  $>111$  dB.
- Relación señal/ruido (SNR):  $>113$  dB.
- Separación entre canales:  $-125$  dB @ 1 kHz.
- THD+N:  $\leq 0,004$  % @ 1 kHz.
- IMD:  $\approx 0,009$  % @  $-2$  dBFS.
- Nivel de salida RCA: 2 Vrms (volumen fijo).
- Impedancia de salida RCA:  $100 \Omega$ .
- Nivel de salida XLR: 4 Vrms (volumen fijo).
- Impedancia de salida XLR:  $100 \Omega$ .

## Otros parámetros:

- Alimentación: AC 115V/230V, 50/60Hz.
- DC: 12V-18V,  $\geq 2$ A.
- Consumo:  $<10$ W.
- Dimensiones (An x Al x Pr): 220 mm x 50 mm x 170 mm (sin partes salientes).
- Peso: 2 kg (incluido embalaje).

Muchas gracias por elegir los productos HiFi de la marca GUSTARD. Para proteger sus derechos e intereses, lea atentamente las siguientes condiciones de garantía, de modo que pueda obtener con rapidez el servicio posventa completo ofrecido por GUSTARD.

**\*\* Garantía del producto \*\***

Disfrutará de 2 años de garantía gratuita y mantenimiento de por vida desde la fecha de compra del producto HiFi GUSTARD.

\* El fabricante solo asume los portes desde China continental. Parte de los portes e impuestos generados en el extranjero se resolverán por el usuario mediante negociación con el distribuidor.

**\*\* Servicio de garantía gratuita \*\***

Dentro del periodo de garantía gratuita desde la fecha de compra, si el usuario utiliza el producto con normalidad y el producto falla debido a problemas de calidad de componentes o fabricación, GUSTARD proporcionará servicio de garantía.

**\*\* Fuera del servicio de garantía \*\***

En cualquiera de las siguientes circunstancias, los productos ya no estarán cubiertos por el servicio de garantía:

- a. El producto ha superado el periodo de garantía establecido desde la fecha de compra.
- b. El modelo, los códigos de barras y la fecha de compra no coinciden con el producto real y la tarjeta de garantía.
- c. Sin autorización de un técnico de GUSTARD, se han realizado modificaciones no autorizadas en el circuito, los componentes o reparaciones por cuenta propia.
- d. Daños causados por fuerzas naturales irresistibles.
- e. Daños por uso fuera de las condiciones ambientales permitidas.
- f. Daños por uso incorrecto o almacenamiento inadecuado, incluyendo, entre otros: tensión demasiado alta que quema circuitos o componentes; golpes que dañan la carcasa o el interior; daños por agua, aceite, líquidos o polvo excesivo; oxidación o corrosión del producto, etc.
- g. Fuera del periodo de garantía, como daños de componentes individuales, daños estéticos causados por el usuario o modificaciones de firmware no autorizadas que impidan el funcionamiento. GUSTARD se compromete a aplicar tarifas de mantenimiento razonables (excepto en casos de grandes áreas de componentes o placas de circuito quemadas sin posibilidad de reparación). Los portes, costes de mantenimiento y materiales correrán a cargo del usuario.



Fabricante: Shenzhen Goshide Technology Co., LTD  
Dirección: Room 302, Building 1, No. 28, Huimin 1st Road, Guanlan Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province  
Tel.: +86-18682080102  
<http://www.gustard.com>  
Email: [service@gustard.com](mailto:service@gustard.com)